

ОТЗЫВ
на магистерскую диссертацию
Бахваловой Анастасии Александровны
«ФРЕЙМ И КОНЦЕПТ «РОССИЯ» В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ТРЭВЕЛ-
МЕДИАДИСКУРСЕ»

Актуальность исследования А.А. Бахваловой представляется высокой и обусловлена целым комплексом факторов. Широкое распространение в сфере массовых и социальных коммуникаций различных форм трэвел- и трэвел-медиа-текстов (ТМТ) экспоненциально увеличивает их роль в формировании образа различных стран – и как туристических направлений, и как акторов международной политики. В современных условиях, когда между Россией и рядом зарубежных государств существуют значительные противоречия, роль иноязычных ТМТ как факторов своеобразной «народной дипломатии» возрастает, а понимание речевых особенностей их создания, функционирования и влияния на аудиторию становится крайне важным для практиков создания ТМТ и исследователей.

Автором анализируется большой объем **научной литературы**, посвященный семантике, лингвистике и трэвел-журналистике. Заслуживает одобрения широкий спектр означенных в списке литературы исследователей, к которым обращалась А.А. Бахвалова – от классиков теории фреймов и лингвистического анализа до современных авторов петербургской школы. В то же время, с учётом выбора англоязычного дискурса, хотелось бы видеть в самом тексте работы больше ссылок именно на англоязычные теоретические источники.

А.А. Бахваловой собрана достаточная эмпирическая **база исследования**: публикации ТМТ в личных блогах, классических туристических медиа (журналах о путешествиях), авторитетных путеводителях. Все эти тексты отражают различные аспекты взаимодействия фрейма и концепта «Россия», что и является ключевым предметом научного интереса автора выпускной квалификационной работы (ВКР). Конечно, в выборе источников (прежде всего, изучаемых блогов) присутствует определенная субъективность, однако в рамках магистерской диссертации, фокусирующейся на иноязычном дискурсе, это представляется допустимым.

Первая глава исследования посвящена трэвел-медиадискурсу как семантической совокупности текстов о путешествиях. Описываются основные характеристики ТМТ, их отличия от классических журналистских жанров о путешествиях. Вводятся понятия «фрейм страны» и «концепт страны», анализируется репрезентация фрейма «Россия» на примере словарной статьи англоязычной энциклопедии «Британника». А.А. Бахвалова корректно приводит различные академические трактовки понятий «фрейм» и «концепт», однако в меньшей степени фокусируется на академических источниках и, на взгляд рецензента, довольно поспешно для магистерского исследования переходит непосредственно к анализу конкретных англоязычных текстов.

Во второй главе исследования автор переходит к определению особенностей интернет-коммуникации, что является крайне важным в современных условиях растущего доминирования социальных медиа над классическими журналистскими форматами. Определяются основные языковые, технологические, психологические аспекты, влияющие на бытование ТМТ в интернет-среде. А.А. Бахвалова успешно приводит и сравнивает различные классификации блогов и трэвел-блогов, что важно для понимания их воздействующей функции.

Второй параграф второй главы исследования значительно превышает по объемам его остальные части и посвящен конкретным примерам вербализации

фрейма и концепта «Россия» в англоязычных страноведческих текстах. А.А. Бахваловой проработан большой массив эмпирических данных, проведен сравнительный анализ ряда «слов» - составных частей фрейма «Россия» (к примеру, «плохие дороги», «бабушка», «алкоголь» и т.д.) Принципы подбора конкретных блогеров, текстов из всего массива их публикаций, материалов анализируемых журналов о путешествиях автором в исследовании не раскрываются, что может быть отнесено к недостаткам работы. Обратиться к первоисточникам блогов читатель ВКР также не может в силу отсутствия соответствующих гиперссылок.

На взгляд рецензента, **автор исследования в целом раскрыла заявленную тему**, продемонстрировав на примере корпуса ТМТ различные формы взаимодействия фрейма и концепта «Россия» в источниках с различным тематическим и языковым содержанием (блоги, публикации СМИ, путеводители).

К недостаткам работы могут быть отнесены относительные недочеты в структуре работы (смещение теоретической и практической части исследования), определенная нечёткость в описании методологии. Наряду с описанием и анализом речевых инструментов репрезентации фрейма и концепта «Россия», которые проведены в работе в целом успешно, уместными представлялись бы и общие рекомендации по созданию качественных и этически непротиворечивых ТМТ, которые могли бы использовать как сами авторы ТМТ, так и их возможные заказчики (редакции, органы управления туризмом на дестинациях, предприятия туристской инфраструктуры и т.д.)

В оформлении ВКР допущены незначительные пробелы, не влияющие на суть исследования: пропущенные буквы и опечатки в нескольких словах.

Работа соответствует принятым нормам и требованиям, предъявляемым к магистерским диссертациям.

В случае успешной защиты А.А. Бахваловой, развернутых и корректных ответов на возможные вопросы комиссии работа, на взгляд рецензента, заслуживает положительной оценки.

Заместитель директора
Северо-Западного регионального отделения
Российского союза туриндустрии

Румянцев Павел Сергеевич

24.05.2018

